

# El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE.—DOS EDICIONES

SUSCRIPCION PARA PAMPLONA

Tres meses	1,25 pesetas
Ses meses	5,00
Nueve meses	6,75
Doce meses	12,50

ULTRAMAR

Tres meses	45 pesetas
Ses meses	25

PAGO ADELANTADO

SUSCRIPCION PARA FUERA DE PAMPLONA

Tres meses	4 pesetas
Ses meses	7,50
Nueve meses	12
Doce meses	14

EXTRANJERO

Tres meses	11,75 peseta
Ses meses	25

PAGO ADELANTADO

La devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital indica que continúa el abono

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES Teléfono, número 7.

Redacción, Administración e Imprenta, Paseo de Valencia, 36, bajos, y calle de San Gregorio, 25.

## Ecce Agnus Dei

Antes de abandonar el mundo en donde había vivido el Dios-Hombre, dedicado a la predicación de su admirable doctrina, quiso dar al hombre una prueba de su amor infinito. Todo, hasta los tormentos más angustiosos de su pasión, los acerbos dolores de su Madre amantísima, los ha aceptado por redimir al hombre del pecado de origen, probándonos superabundantemente las dulzuras de su amor; pero en donde éste se patentiza de una manera más expresiva, si cabe, es en el admirable misterio de la Eucaristía, en donde se entrega a sí mismo, sin reservas, para confortar con el pan de los ángeles el alma del pecador arrepentido.

Misterio inefable de la Omnipotencia divina!

En estos tiempos de positivismo es muy frecuente oír a los espíritus fuertes de nuestro siglo, mofarse del admirable Sacramento de la Eucaristía, instituido por Cristo Jesús, en la Cena que precedió a su pasión.

No creen sino lo que ven y comprenden, y no ven ni aciertan comprender, como bajo los accidentes del Pan, puede hallarse real y verdaderamente el cuerpo de Nuestro Señor Jesucristo.

Para ver a nuestro admirable Redentor en la Eucaristía, precisa la luz de la teología; lo limitado y finito de nuestro entendimiento a comprender a Dios que es infinito en todo orden de ideas y en todas sus manifestaciones; para que nosotros las creamos, basta que nos conste de una manera positiva que Dios ha revelado una verdad; entonces asentimos a ella, aun sin entenderla en sí misma, porque Dios no puede engañarse ni engañarnos.

Creemos a los hombres cuando nos describen un hecho, y no habíamos de creer a Dios que es la verdad y bondad infinita? ¿No sería esto una insensatez?

Para ver a Nuestro Divino Redentor en la Eucaristía, volvemos a repetir, precisa la luz de la fé.

«Ya David dijo—escribe un piadoso erudito sacerdote bascongado—que al rededor del Señor se hallaban las nubes y las nubes cubriendo su Majestad esplendorosa, insubrible al ojo del hombre, incomprendible al humano entendimiento, y aun opresora de la mirada de Querubín: «Nubes et caligo in circuitu eius.»

«¿Quién lo dijera! La luz y la oscuridad son emblemas de Dios. Con la primera se significa que El es el esclarecimiento del hombre, su luz y su sol. Con la segunda se explica lo impenetrable de sus misterios, lo incomprendible de sus juicios, la esencia divina, de sus grandezas admirables, de la gloria con que cubre sus ojos: «operuit celos, gloria ejus.» «Benignísimamente nos trató el Señor cuando ocultó su Majestad y manifestónos su presencia entre misterios, nos habló con su amor.»

«La oscuridad divina, según San Dionisio, es inaccesible a la criatura por su claridad, por su inmensa abundancia, por su tócco sorprendente de luz y esplendor.»

«Al defecto de los sentidos corporales—dice el señor Labairu en la obra citada—nos palpamos vuestra majestad soberana, que no ve a nuestra limitada inteligencia. «Credetis fides supplementum»

«Pange lingua.»

«En efecto, la fé suple los defectos de los sentidos, la fé ve con esplendorosa claridad la Eucaristía lo que no ve a nuestra limitada inteligencia. «Credetis fides supplementum»

«En efecto, la fé suple los defectos de los sentidos, la fé ve con esplendorosa claridad la Eucaristía lo que no ve a nuestra limitada inteligencia. «Credetis fides supplementum»

«En efecto, la fé suple los defectos de los sentidos, la fé ve con esplendorosa claridad la Eucaristía lo que no ve a nuestra limitada inteligencia. «Credetis fides supplementum»

«En efecto, la fé suple los defectos de los sentidos, la fé ve con esplendorosa claridad la Eucaristía lo que no ve a nuestra limitada inteligencia. «Credetis fides supplementum»

«En efecto, la fé suple los defectos de los sentidos, la fé ve con esplendorosa claridad la Eucaristía lo que no ve a nuestra limitada inteligencia. «Credetis fides supplementum»

## A la corona de espinas

Ya, espinas, no sois espinas, Sino flor,

Pues os ha dado el amor El color de clavellina.

Esta espinas ya no espinas: Hombre, llega sin temor,

Que para Dios fué dolor Y para ti medicina.

Llega con paso ligero, No te espante ver espinas,

Que ya en la frente divina Perdió su fuerza y acero;

Allí hirió; aquí no espinas; Allí fue espinas, aquí flor

Y para Dios fué dolor Y para ti medicina.

Antes fué espinas esta espinas, Y agora es flor muy hermosa;

Allí fué muy dolorosa, Aquí muy blanda y benigna;

Aquí agora es clavellina De un encarnado color,

Que para Dios fué dolor Y para ti medicina.

CRISTOBAL CABRERA. Presbítero del siglo XVI.

## La Virgen en el Calvario

Aún cubría los suelos de la desgraciada ciudad de Jerusalén el verde follaje que la multitud había arrojado a los pies de Jesucristo; aún resonaban por los aires los gritos de júbilo y triunfo con que se había saludado al hijo de David, cuando un nuevo suceso profundamente conmovió a la ciudad deicida.

Por 50 siclos (moneda de plata de peso media onza) había sido vendido el Justo, y gracias a las instigaciones de los príncipes, de los sacerdotes, senadores y fariseos, nunca hijo de hombre fué tratado con más crueldad ni más ingenuidad y fría barbarie.

Pusieronle sobre la cabeza una corona de espinas, después desnudaronle, echando luego sobre sus hombros un manto de púrpura; coloraron por cetro una caña en su mano, saludándole con sarcásticas y amargas risotadas. Todo su cuerpo destilando sangre no era otra cosa que una dilatada llaga.

En este estado, pues, Pilato, sacándole al balcón, pudo exclamar:

«Ecce Homo: ved aquí el hombre. Tomaron los judíos su víctima y después de haber cargado sobre ella la Cruz, marcharon al Calvario a crucificarle.»

El, que había curado enfermos, que había resucitado muertos; El que había alimentado con cinco panes y cinco peces a más de cinco mil personas en el desierto; El que había amado tanto a los hombres enseñándoles su doctrina, no encontró en la hora del peligro una voz que se alzase para protestar contra su suplicio. «¿Qué lección, Dios mío, qué lección para enseñarnos que nada debemos esperar de ellos y sí solo todo de Vos! Hasta sus apóstoles han desaparecido de aquel lugar trágico, excepto el discípulo predilecto Juan, que le siguió a lo lejos.»

En medio de la multitud se ve una mujer en cuya dulce y suave fisonomía lleva impreso el sello de la honestidad; sumida se encuentra en su dolor. Esta mujer padecía tanto, sus ojos habían derramado ya tantas lágrimas, que buscaban consuelo en las húmedas llagas de Jesús, hacia las cuales dirigía sus amortecidas miradas. Viéndola algunas mujeres de Jerusalén no pudieron menos de exclamar: «¡Pobre Madre! ¡Pobre Madre! y mientras los fariseos se disponen para matar a Jesús, Ella dirige sus trémulos pasos hacia el Salvador, fijando sus santas miradas llenas de angustia en su cuerpo, que casi se arrastraba ensangrentado y semidesnudo; en aquel rostro misericordioso y dulce que antes hubiera temido marchar rozándolo con sus castos labios, y que ahora hinchado, amoratado, cubierto de inmundicias y de sangre casi nada retenida de la imagen del Redentor, María pasó tristemente su mano sobre su frente y ningún gemido alivió su oprimido corazón; el dolor debía matarla y la hubiera muerto mil veces durante esta desgarradora escena, a no ser por Aquel que todo lo puede que la sostuvo con el poder de la dignidad.»

Jesús observó esa figura muda é inmóvil, é inclinado delante de ella su frente abatida ya por el peso de la Cruz, pronunció aquel nombre bendito: «Madre!... Como fúnebre campana resonó en los oídos de la Virgen la palabra Madre, y un agudo dolor traspasó su corazón, palideció y doblándose a su peso cayó sobre aquellas huellas ensangrentadas y benditas que Jesús había dejado.

Vuelta en sí, gracias a los cuidados de Juan y de la Magdalena, aguardaba a la Virgen el mayor y más fuerte de los dolores: ver a su adorado hijo pendiente del árbol afrentoso de la Cruz, en la montaña del Calvario.

«¿Quién es capaz de ponderar los sufrimientos y dolores de tal Madre? No hay lengua ni pluma capaz de apuntarlo. Con razón se ha dicho que jamás mártir extendido en el potro y en medio de las fieras ó las llamas, sufrió tanto como la Virgen en aquellos tristes días. Como un puñal que se revuelve lentamente en la herida, sintió María al ver a pocos pasos del madero de la Cruz a unos soldados echan do suertes sobre su túnica que ella había hilado y tejido con sus manos. Entonces levantó los ojos al cielo para buscar allí, como siempre la fuerza del padecimiento, y su triste mirada se cruzó con la de Dios crucificado. Todo lo que había

sufrido hasta entonces no le pareció mas que un sueño.

«¿Quién pudiera dar una ligera idea de los sufrimientos de la Virgen cuando Jesús extendido en la Cruz, dejó caer su dulce mirada para hacer testamento diciendo: Madre, he aquí a tu hijo, señalándole a San Juan! Clavó la Virgen sus ojos en la Cruz, como diciendo: Hijo mío, ¿quién pudiera hacer que reclinaras tu cabeza en mi pecho.»

El sacrificio de María igualó entonces humanamente hablando al de su Divino Hijo.

La noble y generosa Mujer, a pesar de sus agudísimos dolores, se unió al triunfo de la Ley de gracia, después de haber dicho Jesús que Tenía sed, y de exclamar: Todo se ha cumplido.

«María, con las manos en actitud de ruego, estaba absorta contemplando a Jesús crucificado. ¡Pobre madre! y cómo ha de destruir su amante corazón la vista de su divino Hijo.

«¡Pobre madre! Cuánta aflicción, cuánta desolación y cuántas tristezas. Y sobre todo, cuán sola se ha quedado después de la crucifixión de su amantísimo Jesús.»

Acompañémosle en sus aflicciones en el día de hoy en que la Iglesia conmemora la Redención del género humano, y pidámosle que ya que somos tan flacos para sufrir las tribulaciones que padecemos en este valle de lágrimas, nos dé una parte del valor que Ella tuvo para asistir a Jesús cuando éste no tenía una piedra en donde reclinarse su cabeza.—M. M. y S.

## Cuento de Jueves Santo

LA GOLONDRINA

—Abuelita, cuéntanos aquel hermoso cuento de la golondrina que, estando Jesús en el Calvario, quiso romper con su piquito los durísimos clavos que taladraban las manos y los pies del Redentor del mundo.—Anda no seas pesada, mujer, ya sabes que te quiero mucho y que me gusta oírte esas cosas que tu cuentas tan bien y que son tan bonitas.

La anciana sonrió con ternura, dió un beso a su nieta y después de dejar los espejuelos sobre el costurero, dijo a la charlatana:—Puesto que tu quieres, sea; pero no me interrumpas en el relato y sobre todo, estate quieta, muy quieta.

—Sí, abuela, si, te lo prometo. Ya ves, hasta deo la muñeca y todo para oírte atenta.

—Entonces, empieza. Has de saber, que a poco de haber sido levantada en alto la cruz de que pendía el divino cuerpo de Jesucristo, y cuando solo quedaban al pie de ella, la Virgen Santísima, la madre de Cleofas y María Magdalena, vióse venir, con dirección al Calvario, una bandada de golondrinas, que comenzó a revolotear en torno del sagrado madero, sin atreverse al parecer, a acercarse al Señor, que agonizante se encontraba. Mas poco duró la indecisión de las avecillas. De pronto se dividió el bando en cuatro fracciones, y una tras de otra todas las golondrinas comenzaron a picar en los clavos que el Salvador tenía en los pies y en las manos y en la corona de espinas que, por escarnio le pusieron los verdugos.

Y era de ver el ardor verdaderamente loco con que las liernas avecillas intentaban sacar los punzantes hierros y las agudas espinas que taladraban al Hijo de Dios, que redimía en aquel momento a la humanidad de todas sus culpas y sus pecados. Las golondrinas no se daban punto de reposo: se cansaba una, y otra ocupaba su puesto. ¡Pero tarea inútil! ¡Nada podían conseguir con todos sus esfuerzos!

Sólo una golondrina había permanecido quieta, sin tomar parte en el trabajo de sus compañeras. El Señor lo notó y con voz dulcísima dijo a la golondrina:—¿Por qué no te acercas a mí? ¿Acaso no me crees digno de ser socorrido?—No digais eso! repuso el avecilla—¡pero, ved, Señor, estoy ciega! Un hombre inhumano logró cogerme, y me sacó los ojos. Gracias a la caridad de mis compaeras puedo vivir y ellas me han guiado hasta este monte donde os halláis. ¡Cuánto diera yo por poderos ver!—No lo necesitáis, dijo el Señor; con que creas en mí te basta.—Teneis razón, replicó la golondrina, los ojos, el cuerpo de nada valen si los del alma permanecen cegados. Ojos tenían vuestros jueces y os han condenado sin ver vuestra omnipotencia vuestra excel-situd, vuestra bondad.

En esto volvió el bando a acometer con nuevo brío la tarea de desclavar el cuerpo del Redentor; pero este las dijo:—Cesad en vuestro deseo; lo que e cito está se ha de cumplir. Dejad que el Hijo del Hombre muera en la cruz como el más infame de los malvados.—Bien, Señor, dijo la golondrina ciega; pero dadnos al menos una prueba de vuestra bondad inagotable.—Tomad, dijo el Señor, é inclinando la cabeza, dejó caer sobre las golondrinas algunas gotas de sangre de la que corría por su purísima frente; sangre que salpicó el plumaje de las avecillas que, presas de la mayor alegría, comenzaron a picar dando gracias al Todopoderoso.

Dos gotas de la sangre de Jesús cayeron sobre los ojos del avecilla ciega y recobró la vista.

Esa mancha de vuestro plumaje, dijo el Señor, será desde hoy vuestra salvaguardia. La morada del hombre será en adelante vuestra morada y todos os respetarán, porque esa es mi voluntad.

Y mira, hija mía, desde entonces llevan las golondrinas en la cabecita y la pechuga unas manchas encarnadas, y todo el mundo, jóvenes y ancianos, las respetan y quieren muchísimo. Con que ya que te conté el cuento, sé buena, y no olvides que quien hace un bien puede recibir otro y que la buena intención vale mucho.

Ahí tienes como ejemplo el cuento de «La golondrina.»

G. DE LA P.

## Stabat Mater

TRADUCCION LITERAL.

Contigua a la cruz sombría De donde el Hijo pendía,

La Madre estaba de pie.

Por la profética espada Su alma pura atravesada

En aquel momento fué. ¡Oh! cuán triste y afligida

Fué la Madre bendecida Del divino Redentor!

Gemia y se estremecía, Y la angustia la oprimía

De mirarle en tal do/or. ¿Qué hombre hay que no llorara

Si a la Virgen contemplara En suplicio tan cruel?

¿Quién sin pena hubiera visto A la Madre fiel de Cristo

Sufriendo junto con él? Por los crímenes humanos

Vió en Jesús poner las manos Y azotes mil descargar.

Vió muriendo al Hijo caro En completo desamparo

El espíritu exhalar. Ea, pues, Madre doliente,

De amor santo viva fuente, Sienta yo tu pena en mí.

Mi corazón se traspase, Y en amar a Dios se abra-se,

Para complacerle así. Santa Madre, esto te pido:

Las llagas de tu hijo herido Imprime en mi corazón;

Y las penas, que enclavado Sufrir por mí se ha dignado,

Conmigo reparte el don. Llore yo contigo en vela,

Y con Cristo me conduela, Mientras haya aliento en mí;

Junto a la cruz consolarte Y en tu duelo tomar parte

Es cuanto deseo aquí. Virgen de vírgenes pura,

No me arredre tu amargura, Comunícame su hiel.

La pasión en mi alma sella, Hazme partícipe de ella

Y en conmemorarla fiel. Que cada herida me llague,

Que en divino amor me embriague La sangre del Redentor;

Que del eterno suplicio En el día del Juicio

Me preserve tu favor. Vigor de Cristo la muerte,

Y su gracia auxilio fuerte, Y abrigo me dé su cruz;

Y cuando el cuerpo fallezca, Del alma alcanzar marezca

Del Paraíso la luz. JOSÉ MARIA CUADRADO.

## EL BUEN LADRON

El Boletín de la diócesis de Bayona publica el siguiente relato, de cuya veracidad responde una religiosa norteamericana:

En la guardilla de una casa de pobre aspecto, de la ciudad de Nueva York, un joven de veinte años y casi moribundo en la cama, frente a la cual pende una imagen de Cristo crucificado, al que dirige miradas de rencor. Junto al lecho está de pie una mujer que, con los ojos bañados en lágrimas, dice al jóven: «Hijo mío, ten piedad de mí; y puesto que todo te lo he perdonado, abandono, vida licenciosa, sacrilegios, amenazas, dimisión; siquiera en este supremo instante que aceptas mi perdón...»

—No—exclama él haciendo un esfuerzo.

La pobre madre entonces, como fuera de sí, sale precipitadamente del cuarto y dirigiéndose a la iglesia más próxima, cae de rodillas ante el altar, donde un sacerdote celebra el Santo Sacrificio. Allí, absimada en una oración del alma; y substituyendo como por súbita inspiración a su propio hijo, exclama hablando en su nombre: «Acordaos de mí, Señor, cuando estéis en el Paraíso.»

Y regresando algo confortada a su casa, una vez terminada la Misa, no se atreve a entrar, tal es el temor que siente de que su hijo la traspase el corazón con alguna mirada de odio ó alguna horrible blasfemia. Vence al fin el deseo de verle y apenas ha abierto la puerta, «¡Madre, madre mía!—exclama él emocionado y señalando el crucifijo; me ha mirado, le he visto... me ha hablado, le he oído y me ha dicho: «En verdad te digo, hoy serás conmigo en el Paraíso.»»

«¡Oh prodigio de la misericordia divina! Jesús había aceptado la fervorosa oración de la madre, y habiase dignado renovar la escena que tuvo lugar en el Calvario entre El y el buen ladrón.

La madre, medio loca de alegría, abraza a su hijo querido, y corre a llamar a un sacerdote,

el cual termina la obra de la bondad divina, proporcionando una santa muerte a aquel joven transfigurado por el arrepentimiento, la gratitud y el amor.

## EL INCIENSO

Durante la Cuaresma y en los presentes días de Semana Santa y Pascua se hace un extraordinario consumo de esa substancia resinosa que se quema en las iglesias para honrar a la divinidad.

El olor del incienso no se parece a ningún otro: es aromático, penetrante, suave. Inspira ó recuerda ideas religiosas.

Por espacio de mucho tiempo los botánicos ignoraron cuál era el árbol de donde sale esa preciosa resina.

Linneo aseguró que la daba el enebro de Licia; pero Roxburg ha averiguado de modo positivo que quien suministra el verdadero incienso al comercio es la *brosualia dentata*, árbol de la India.

Se sabe, además, por las noticias que adquirió Bruce en su viaje a Abisinia, que el incienso se produce en el reino de Adel, en las costas del estrecho de Bad-el-Mandeb; desde allí se importa a Moka, donde lo compran los árabes y los ingleses, quienes lo envían luego a Europa.

Es el incienso una substancia seca, compacta y quebradiza, de color pálido ó blancuzco, apenas semitransparente, harinosa por fuera, por dentro brillante, y de sabor acre y amargo. Arde en cuanto se echa en la lumbre; exhala un vapor oloroso, y alza, de momento, una vivísima llama, que es difícil de apagar.

El uso del incienso—entre otros pertumes—es antiquísimo en los países de Oriente.

Presentar el incienso, era un cargo propio de los sacerdotes israelitas, quienes todos los días, por mañana y tarde, entraban en el santuario a quemar perfumes.

El día de la expiación solemnemente cogían una cucharada de incienso y la echaban al fuego, a fin de que la mube que salía del incienso les impidiese «considerar el arca con demasiada curiosidad.» Dios les amenazaba de muerte si desatendían esta ceremonia. Los simples levitas, no podían tocar el incienso. Core, Datan y Abiron recibieron—cuentan libros—un terrible castigo por haber querido arrogarse este honor.

En las santas Escrituras se habla muchas veces del incienso.

La reina de Saba envió incienso a Salomón con ricos presentes.

Isaías predijo que los extranjeros irían a tributar homenajes a Dios en su templo, y llevarían a él oro é incienso.

Los Reyes Magos se lo ofrecieron en Belén a Jesús niño, en señal de respeto.

Para los fieles, el incienso es, más que un perfume, un símbolo. Por eso es el celebrante quien incienso el altar, pronunciando oraciones relativas a la acción que ejecuta.

Estas oraciones atestiguan además, que el incienso, o es solo homenaje tributado a Dios, sino también «imagen» de la pureza de nuestros deseos, y del... «buen olor» que debe exhalar nuestra conducta. Tal es al menos el concepto que han expresado cuantos padres trataron del incienso. Y en realidad, ¿cuál es el cristiano que en momentos de verdadero fervor, no ha creído que sus plegarias suben al trono del Eterno, entre las aromáticas nubes del incienso?...

Como la incensación es un señal de honor, en muchos países se incensaba antiguamente, y se incensa todavía a los reyes y a los grandes. Los incensarios de los hebreos eran totalmente distintos de los nuestros. No pendían de gruesas cadenas. Eran una especie de hornillos, ó simplemente bandejas de oro.

Uno de los incensarios más grandes y magníficos, que existen acaso en toda la cristiandad, es el de la catedral de Santiago de Galicia, del que un poeta dijo:

que de nave, á nave, «vuela»...

El incienso y el órgano se completan en las grandes solemnidades religiosas, y juntos invitan al éxtasis espiritual de los fieles agrupados bajo la bóveda del templo.

Como el blanco vellón de las ovejas, las «mudejas» de incienso que subieran en mil formas y agrupaciones, y giros caprichosos al espacio, circundan en lindo nimbo las luces del altar, y deteniéndose un punto junto al sagrario, forman allí una poética aureola, y junto a la sagrada forma se «deshacen» y evaporan.

Su penetrante aroma adhiérese fuertemente a ropas y tocados, y cuando ya en la calle es tibio el aire, y florecen los árboles á impulso de la savia «nueva», que la primavera crea, á las casas se trae, y en el hogar católico su olor gratísimo produce con el de las violetas, una hermosa amalgama, de indiscutible atracción, y de muy dulces y muy poéticas remembranzas y deseos.—Enrique Sepúlveda.

# El conflicto con los yankees

## Juicio de extraños.

Dicen de Nueva-York que el doctor Klops, que ha llegado de Cuba, a donde fué comisionado para repartir socorros a los reconcentrados, en unión de Clara Barton, ha declarado, que si se bloquease el puerto de la Habana, perecerían de hambre la mayor parte de aquellos, porque España se apoderaría de todas las virtualidades para mantener al ejército.

Asegura que la pluma que firme la declaración de guerra, firmará la sentencia de muerte por hambre de 150.000 mujeres y niños. Añade que la mayoría de los habitantes de Cuba son favorables a la autonomía y contrarios a la independencia. Teme que lograda ésta caiga la isla en la más completa anarquía y la tiranía espantosa, en las que no se pueda dominar a las bandas insurrectas.

## El esperado Mensaje

Se dice que a las cuatro de la madrugada de ayer se ha recibido un telegrama de Washington, afirmando que Mac-Kinley enviará el mensaje al Congreso inclinándose al reconocimiento de la independencia de Cuba y la ocupación de la isla por la fuerza armada.

Al romper las hostilidades enviará una nota diciendo que no acepta las explicaciones de España.

## La meditación

Nada se ha averiguado todavía respecto al origen de la mediación del Sumo Pontífice.

La única noticia que hay sobre esta cuestión es un despacho de Berlín que publica un periódico de Londres, en el que se afirma que la idea partió del emperador Guillermo, quien invitó al Sumo Pontífice a que pusiera en juego su influencia para evitar la guerra entre España y los Estados Unidos.

Como el Gobierno nada contesta a las preguntas que sobre este asunto se le hacen, seguimos con la misma duda, no pudiendo precisarse a quién correspondió la iniciativa.

## El armisticio

A «El Noticiero Bilbaino», le dicen de Madrid:

«La reina telegrafió al Papa agradeciéndole su mediación en la cuestión con los Estados Unidos, y ofreciéndole que se celebrará un armisticio con los rebeldes.

El Papa espera el resultado de ese armisticio, y Mac-Kinley espera, a su vez, las comunicaciones del Vaticano.»

## Actitud de Inglaterra

Dicen de Londres que estando el ministro de Negocios exteriores a las preguntas de un diputado acerca del conflicto entre España y los Estados Unidos, dijo que ambas potencias están deseosas de mantener la paz. Lo único que puede hacerse, añadió, es mantenerla, y eso lo hará el Gobierno de Inglaterra. No pudo manifestar más, terminó diciendo.

## Rumores yankees

Los periódicos de Nueva York y Washington, hablando del mensaje que Mr. Mac-Kinley ha de dirigir a las Cámaras, dice que los corresponsales y la prensa han hecho sobre él las más ingeniosas fantasías, sin que haya ni uno solo que lo conozca, pues que el presidente se ha encerrado en la mayor reserva y a nadie ha adelantado sus juicios.

Un despacho de Washington dice que de la lectura del *New York Herald* se desprenden muy tristes consideraciones.

Afirma dicho periódico que es inexacto que Mr. Mac-Kinley ni nadie en los Estados hayan pedido la mediación del Papa, pues que los norteamericanos no transigen con otra solución que con la independencia de Cuba.

Después dice que lo único que puede asegurarse respecto al mensaje presidencial es que constituirá una razonada y enérgica acusación fiscal contra la administración de España, en la Gran Antilla.

Termina manifestando que Mackinley tan solo espera el telegrama de Mr. Woodford en el que se diga que España no acepta el armisticio exigido por los Estados Unidos para que el consul norteamericano en la Habana encargue al de Inglaterra del consulado y abandone sin pérdida de tiempo la isla.

En tal caso, comenzaría el rompimiento de hostilidades y los barcos yankees zarparían para la Habana.

## La situación política

El *Heraldo de Madrid* publica un suelto cuya gravedad no puede ser mayor.

«Dicese que el Consejo de mañana—si el señor Sagasta se decide a convocarlo—tendrá gran importancia política.

Hacemos omisión en aras de nuestro patriotismo de lo mucho que sobre el verdadero objeto hemos oído, ni siquiera queremos dar cuenta de un cablegrama que hemos recibido del general Blanco, en el que se habla del efecto que en el ejército ha producido la idea de del armisticio, ni de lo que aquí se dice entre el elemento militar sobre esta cuestión.

Tampoco queremos dar cabida a los comentarios que entre personas peritas se hacen por la imprevisión que significa el hecho de faltar comandante general de ingenieros en estos momentos en que con toda urgencia se procede a los trabajos de fortificación de costas.»

## Información extranjera

De los periódicos franceses llegados ayer a Pamplona tomamos las siguientes noticias relativas al conflicto hispano-yankee.

De Washington telegrafían al «New York Herald».

Se ha celebrado consejo de los ministros norteamericanos, después del cual ha hecho uno de sus miembros la declaración siguiente, dirigida a un periodista:

«Puede asegurarse que todas las potencias de Europa y todos los jefes de todas las religiones, pueden si lo desean, proponer su mediación a España; pero, los Estados Unidos no harán caso de ninguna mediación que no tenga por resultado la independencia de Cuba.

«El general Grosvesor, íntimo de Mac Kinley, ha dicho que no existe comunicación del Papa a aquel gobierno, sino que el Pontífice telegrafió al cardenal Gibbone, para que emplee sus buenos oficios en favor de la paz. El cardenal tuvo una entrevista con el Presidente, y éste fué todo.»

## Rechazan la mediación

Al periódico *La Temps* telegrafían de Roma:

«Monseñor Martinelli, delegado apostólico en los Estados Unidos, telegrafía que el presidente Mac-Kinley, mostrándose al parecer muy diferente hacia el Papa, sostiene que ni él ni nadie posee la fuerza necesaria para oponerse a la mala impresión que produjo sobre el pueblo

americano, en su mayoría protestante, la intervención del Papa.

Personalmente, es Mr. Mac-Kinley contrario a la guerra, que juzga indigna de los países civilizados. Por lo tanto, hará todo lo posible en favor de la paz; pero, nada puede contra el sentimiento popular, que desea la independencia de Cuba, con el fin de que cesen los horrores (!) que allí se desarrollan desde hace ya tres años.»

## Marcha de los americanos

De Nueva York telegrafían a la *Petite Gironda*:

«El corresponsal del *Journal* en la Habana afirma que el consúl general Mr. Lee ha notificado a todos los súbditos americanos residentes en la Habana, que se preparen a abandonar la isla inmediatamente.

«El consúl Lee ha sido autorizado para llevar buques ingleses y norteamericanos, con objeto de embarcar a los yankees que le pedían protección.

«Los consulados americanos de los demás puntos de la isla han pedido, también, buques con el mismo fin.

«Un despacho de Santo Domingo al *Journal* dice que han tomado posesión de la isla de Sarrabarza con objeto de establecer una estación de carbón.»

## En el Ayuntamiento

SESION DEL DIA 6 DE ABRIL DE 1898

Presidencia del Alcalde D. M. García Tanoan  
Comenzó la sesión a las seis, asistiendo los señores Aldaz, Irisarri, Valencia, Baleztena, Lizarraga, Seminario, Viguria, Sanz, Sagués, García Dean Burguete y Pastor.

Acta de la sesión anterior, aprobada.  
Cuentas y libramientos, aprobados.

—Don Fermín Zanduetta, solicita se le incluya en el empadronamiento de esta capital.

Como se pide.

—Don Pablo de Alava, en nombre y representación de los señores don Manuel Zubizarreta y don Gregorio Ugalde, solicita se le conceda mediante pago un trozo de la calle de Salsipuedas a fin de que con todos los edificios que circundan la mitad de dicha calle hasta el fondo de la misma puedan construir un edificio de nueva planta.

Pasó la solicitud a informe de la Comisión de Fomento.

—El señor Valencia dió cuenta al Ayuntamiento del arreglo hecho con la Sociedad de Arteta para el suministro del agua necesaria al Palacio de Justicia, abonando la mitad del importe la Junta de Cárceles y la otra mitad el Municipio, que mostró su conformidad.

—El señor Seminario rogó a la Comisión de Fomento que suspenda sus gestiones a fin de contratar toreros y proceder a los demás detalles de organización de las fiestas de San Fermín, por si no llegaran a celebrarse, en vista de las circunstancias en que se encuentra actualmente España.

Y el señor Aldaz, en nombre de la referida Comisión, manifestó que nada se había hecho más que pedir condiciones para la adquisición de toros y contratas de las cuadrillas.

—Se acordó que, en adelante, celebre el Ayuntamiento las sesiones ordinarias los jueves a las cuatro de la tarde, rogando el señor Alcalde a los concejales que asistan con puntualidad.

Se levantó la sesión a las seis y diez minutos.

# GACETILLAS

Hoy y mañana, con motivo de las festividades religiosas, y según costumbre de todos los años no se trabajará en esta imprenta.

El sábado, Dios mediante, publicaremos una hoja, y si los acontecimientos lo exigieran, expondríamos hoy y mañana, a la puerta de la Redacción, los telegramas y telefonemas que recibamos.

Para dar publicación a originales propios de la Semana Santa, nos vemos obligados a dejar para el próximo número otros que hemos recibido.

La procesion del Santo Entierro saldrá mañana viernes, de la iglesia de San Agustín, a las seis de la tarde.

Seguirá la carrera de costumbre de todos los años; volviendo a la mencionada iglesia, donde después de cantar un *Motete* por la capilla de la santa iglesia Catedral, habrá sermón, terminando la función con el *Stabat Mater*.

La Archicofradía de la Guardia de Honor del Sagrado Corazon de Jesús celebrará esta tarde, de siete a ocho en la capilla de las Religiosas de la Visitación (Salesas) el ejercicio de la Hora Santa.

Ayer, a las cinco de la tarde, fué conducido al cementerio el cadáver de don Teodoro Sender, oficial 3.º del Gobierno civil de esta provincia, acompañándole a la última morada todo el personal de secretaría.

R. I. P.

El número 74 de «La Avalancha» que ayer recibimos, publica un grabado representando el Santo Cristo del castillo de Javier y otro de la efigie de Nuestra Señora de la Soledad, que figura en la procesion del Viernes Santo en Pamplona.

El texto doctrinal y ameno, como de costumbre.

En la madrugada de ayer falleció en Lizaso, valle de Ulzama, D. Felipe Tornaria, farmacéutico de dicho pueblo.

Damos el pésame a la familia y rogamos a nuestros lectores encomienden a Dios el alma del finado.

Se encuentra enfermo en Madrid con una doble pulmonía nuestro amigo el se-

ñor marqués del Amparo. Con este motivo, según nos dicen, ha salido su madre la señora condesa de Guendulain, y su esposa la señora marquesa del Amparo.

Hacemos votos porque el enfermo recobre la salud.

La Cofradía del Santísimo Sacramento, abrirá su Basílica denominada de San Martín, para los fieles que arrependidos confesaren y comulgaren el día de Jueves Santo 6 del corriente mes, ganen indulgencia plenaria y remisión de todos sus pecados visitando devotamente la expresada Basílica, rogando en ella por la paz y concordia entre los príncipes cristianos, exaltación de la Santa Madre Iglesia, extirpación de las herejías, aumento de nuestra Santa Fé Católica y conversión de los pecadores.

Nota. Dicha indulgencia se puede aplicar en sufragio de las almas del purgatorio.

Por haber presentado la renuncia de su cargo la maestra interina de Ujué, ha quedado vacante la escuela municipal de niñas de dicha localidad.

Se halla vacante la plaza de Secretario del Ayuntamiento de Orisoain, con la dotación de 170 pesetas.

Para formar parte del ejército de Canarias se han ofrecido al ministro de la Guerra muchos jefes y oficiales. Ya han sido destinados 18 jefes, 40 capitanes y 120 primeros y segundos tenientes, todos del arma de Infantería.

Parece que han sido puestas sobre las armas las reservas ó milicias de Canarias.

El decreto que se atribuye al señor ministro de la Guerra no se refiere, como alguien ha creído, al llamamiento de fuerzas.

Determinadas medidas se hallan acordadas hace algún tiempo, y todo se reduciría a someter a la real-firma decretos que se tienen archivados.

Por ahora lo que puede aventurarse es que en el caso de que las cosas no siguieran el camino emprendido, no había necesidad de acudir a la incorporación a las filas de la del 91 que hoy se encuentra con licencia ilimitada.

La Junta provincial de Instrucción pública, cumpliendo lo dispuesto en una circular de la Inspección general de enseñanza, ha comunicado a dicho centro que el importe total de gastos referentes al mencionado ramo en Navarra asciende a pesetas 614.440,29.

En el matadero fueron sacrificados anteayer un cebón, una ternera y un cerro churro.

Durante la temporada de la matanza de cerdos, comprendida desde Octubre del 97 a fin de Marzo del 98, se han sacrificado en esta capital para el consumo público 6.125 cerdos, obteniendo el Ayuntamiento un ingreso de 36.984,52 pesetas, habiendo una diferencia en menos con el recaudado el año anterior de 5.566,59 pesetas.

Durante la próxima semana se darán ejercicios de misión a los presos de la cárcel con objeto de prepararlos para el cumplimiento pascual, que será probablemente el domingo después de Pascua.

Según datos recibidos han sido nombrados los siguientes compromisarios por el Ayuntamiento de Aguilar, don Moisés Aleoz; de Areso, don Antonio Aizaguirre; de Bañuel, don Pablo Oliver; de Cabredo, don Eleuterio Ancin; de Izalzu, don José de Andres; de Lazagurria, don José Mangado; de Sarriés, don Antonio Artoleta; de Vidangoz, don Valentín Mainz; de Desojo, don Hermenegildo Fernandez; de Espronceda, don Antonio Valencia; de Lana, don Juan Antonio Ulibarri; de Marañon, don Blas Ascarza; de Muruzabal, don Enrique Díez de Ulzurrun; de Sansol, don Justo Yaniz; de Torralba, don Paulino Fernandez; de Viana, don Miguel Hernandez; de Villanueva de Aezcoa, don Maximino Yeiz; de Bargota, don Faustino Gonzalez.

En la carta de Huarte-Araquil que publicamos anteayer se omitió el decir que en la primera misa celebrada por el nuevo sacerdote señor Iraneta, improvisó un sentido sermón el señor párroco D. Lucas Garciandia.

Por la comisión mixta de reclutamiento ha sido exceptuados los siguientes mozos de los pueblos que se expresan:

Araiz.—Pedro Balda.  
Aoiz.—Santiago Francisco Aranguren, José Teodoro Oteiza, Justo García y Roque Irigoyen.

Aranarache.—Claudio San Miguel.  
Aranguren.—Crispín Unciti, Eusebio Erdozain, Martín Salinas, Teófilo Larrea, Damian Uriz, Valentín Salinas, Pascual Ilundain, Joaquín Hurtado y José Arrarás.  
Aranaz.—Vicente Aguirre.  
Araquil.—Juan Urriza.

El domingo 10 del corriente abrirá de nuevo sus puertas nuestro Teatro principal, con la compañía cómica-lírica que dirige don Rafael Bolmar, poniéndose en escena las aplaudidas zarzuelas *Certamen nacional*, *La viejecita* y *La mascarita*.

Nos dicen que el andarín «Make-to», en la carrera que verificó el lunes último de Gaztelu a Pamplona ida y vuelta, llegó de regreso a Gaztelu, punto de salida, a las seis y treinta y ocho minutos, ó sea en 14 horas menos 22 minutos, ganando por consiguiente la apuesta por 22 minutos, llegando a su destino muy sereno y sin que demostrara estar muy fatigado. Pasando por Azpiroz a las cuatro de la tarde, llegó a Gorriti a las 4 y media, de donde después de tomar café, huevos cocidos, vino y

café, emprendió tranquilamente la marcha en dirección a Gaztelu, a las 4 y 52 minutos.

A pesar de las corrientes pacíficas que nos trasmite el teléfono, no debe tener el Gobierno seguridades de paz, pues tanto en las costas como en el interior, adopta medidas en prevision de los acontecimientos.

Sabemos que se han circulado órdenes por el ministro de la Guerra para que los cuerpos remitan a la superioridad el efectivo de sus fuerzas disponibles con objeto de estar al tanto de las tropas que a primera orden pueden movilizarse.

De nuestros corresponsales son las siguientes notas:

**Berbinzana**.—Trigo 725; cebada 275; avena 250; maíz 4; alubias 10; vino 225 a 258; aceite 15; jornales con vino 150; campos buenos, tiempo húmedo y frío; se vendieron 600 cántaros de vino.

**Dicastillo**.—Trigo 725 a 750; cebada 280 a 288; avena 250 a 275; maíz 425 a 450; vino 250 cántaro; aguardiente de orujo 4; patatas 150 a 175; tiempo húmedo y frío; campos buenos; mucha existencia de vino y poca de aceite y granos.

**Ablitas**.—Trigo 650; cebada 250; maíz 450; alubias 14; garbanzos 50; vino 175; aceite 1550; patatas 160; jornales con vino 125; tiempo seco y frío; campos buenos.

**Gallipienzo**.—Trigo 7; cebada 550; avena 275; vino 2; aguardiente seco de vino 4; anisado de id. 8; aceite 17; poca demanda de vino.

**Estella**.—Trigo 675; cebada 5; avena 250; maíz 425; habas 418; aisco 425; girón 6; vino 180; id. rancio 5 a 6; aguardiente seco de vino 5 a 6; anisado de id. 6 a 16; aceite 1675; jornales a seco 2; campos buenos; tiempo húmedo y frío; regular demanda de vino, aceite y granos.

**Huarte-Araquil**.—Trigo 625; maíz 4; alubias 9 a 10; patatas 150; queso 0,28 libra; vino 550; tiempo húmedo.

Por el alcalde de Estella se publica en el «Boletín» el reparto de gastos carcelarios que corresponde abonar, a cada Ayuntamiento del partido, a razon de veinte céntimos de peseta por habitante.

La «Gaceta de la Colonia» dedica un artículo a explicar las condiciones de Cayo Hueso, tan nombrado con motivo de las cuestiones entre España y Norte de América.

Dice que Cayo Hueso es una isla a la que llamaron así los españoles por afectar la forma del hueso de un jamón. Es célebre por la bondad y salubridad de su clima, y en su fértil territorio abundan los cocos y palmeñas.

La ciudad es, por su población y por su comercio, la mas importante del Estado de La Florida. Tiene unos 12.000 habitantes y posee un puerto excelente, en el que pueden entrar buques que tengan siete y ocho metros de calado. Está unido con la Habana por un cable submarino y dista de ella 140 kilómetros, siendo el punto mas próximo a la isla de Cuba del territorio norteamericano.

Tiene doble servicio mensual de vapores con Baltimore, Nueva Orleans, Habana y otros menos regulares con diversos puertos del seno mejicano. Las fortificaciones no son temibles.

La industria de cigarrillos es muy importante. La pesquera se dedica en especial a las esponjas y a las llamadas tortugas verdes, que por su gusto exquisito se pagan muy bien.

La playa es peligrosa y el servicio de salvamentos ha llegado a constituir una industria; los que a ella se dedican reciben el significativo nombre de ladrones de playa.

Cayo Hueso fué la base de operaciones de la Unión durante la guerra de secesión, para el bloqueo de los puertos del Sur.

## PARA HOY—(Guisos)

**Salmon a la inglesa**.—Supongamos que tenemos una libra y dinero para comprar lo que se necesita para el guiso.

Bien limpio el salmón, se deshuesa y se hacen cuatro pedazos, se aplastan algo y se colocan en una fuente de gratén untada con mantequilla, sal, pimienta y dos cebolletas bien picadas; se rocía con vino blanco y se echan en pedacitos, dos onzas de mantequilla.

Se pone al horno fuerte ocho minutos.

En un cacito se rehoga una cucharada de harina en dos onzas de mantequilla, se agrega un vaso de agua caliente, el agua de ocho ostras, más el líquido que ha desprendido el salmón al asarlo; se mueve bien haciéndolo hervir unos diez minutos, se pasa por el colador chino a un cacito, se aumenta una trufa bien picada y las ostras.

Con esta salsa bien caliente se rocían los trozos de salmón y se sirve, y se come y es muy bueno, según dicen.

## PARA EL VIERNES.

**Almejas a la Valenciana**.—Y vamos por libras; supongamos que tenemos una libra de almejas.

Se toma una cabeza de merluza, se lava bien, se cuece en tres vasos de agua, sal, una zanahoria y un ramito de perejil durante diez minutos, se saca y se deshuesa.

Las almejas bien lavadas se ponen en una cazuela con un poco de agua caliente, se abren y se quita media concha.

En otra cazuela se frie una cebolla regular y un ajo bien picados con una jicara de aceite a medio dorar, se agrega media libra de arroz bien lavado y se tiene diez minutos revolviendo con una cuchara de palo; se aumenta el agua de las almejas pasadas por una servilleta y el agua de la cabeza de merluza, se mueve bien hasta que hierva y se le agregan las almejas y la carne de la cabeza de merluza.

A los dos minutos de hervir se pone la cazuela a la hornilla con mucho fuego arriba y abajo y se tiene un cuarto de hora y se sirve.

## PARA EL SÁBADO.

**Tortilla con anchoas**.—Se limpian bien las anchoas quitándolas las cabezas y las espaldas, después se secan bien en un trapo limpio. Se se las agregan los huevos batidos, se le añade salsa inglesa de anchoas.

Se mueve con un tenedor hasta que empiece a cuajar, y una vez cuajada se saca del fuego y se dobla.

**Tortilla con queso**.—En una sartén se ponen dos onzas de mantequilla y en cuanto hierve mantequilla en bolitas; se mueve hasta que empiece a cuajar se le echa puñaditos de queso de Gruyere ó de otro queso. Se dobla cuando esté a punto y se sirve.

Media hora despues de terminar la procesion del Santo Entierro, se celebrará mañana en la iglesia de San Agustín la función de la Soledad.

Si por causa del tiempo, no pudiera salir la procesion, se verificará dicha función a las siete de la noche.

De regreso de su viaje a San Sebastián, a donde fué por la triste novedad del fallecimiento de su señor hermano, ha llegado a Pamplona nuestro antiguo amigo don Miguel Ormaechea, en compañía de su hijo mayor.

Despues de los ocho y media terminó anoche el Miserere en la Catedral, asistiendo numeroso concurso de fieles, lo mismo que a las demás iglesias.

Atentamente invitados por el Prior de la Hermandad de la Pasion don Teodoro Sagués, tuvimos anoche el gusto de admirar en el Centro de Obreros las novedades que incluirán mañana en la procesion del Santo Entierro.

Figuran entre ellas, veinte ricos trajes con sus correspondientes corazas, cascos y lanzas, para dieciocho soldados y dos porta-enseñas; y para el centurion otro traje elegantísimo, con artística coraza, manto de terciopelo de color rojo, lo mismo que las botas que son de raso y están primorosamente bordadas en oro por la señorita Pilar Echeverría, de Pamplona.

Tambien son lujosas las vestiduras de seis magnates que con otros tantos portacirios muy bonitos, acompañarán al Santo Sepulcro, custodiado por una guardia de honor compuesta de dieciséis individuos con hachas moradas.

El constructor de la mayor parte del vestuario, que resulta de gran efecto, gusto y valor, es don Leon Quiñana, de Zaragoza.

Además de las reformas indicadas, figuran como novedad quince bandejas, con los atributos de la Pasion sobre terciopelo morado, que serán llevadas por niños.

Digno de elogio es el celo desplegado por el señor Sagués y demás individuos de la Junta de Gobierno de la Hermandad de la Pasion, a quienes felicitamos por las mejoras introducidas.

**Plaza de Toros**.—La Empresa que ha tomado dicha plaza para la corrida de Páscua de Resurreccion, pone en conocimiento de los señores abonados a Páscua en las últimas fiestas de San Fermín, que tendrán reservadas sus localidades hasta el día 9 a las seis de la tarde; para lo cual podrán recogerlas en una de las puertas del Teatro, en dicho día.

El ganado estará de manifiesto en la Plaza de Toros, el domingo por la mañana, donde podrán verlo los aficionados.

LA LIMPIA y sencilla aplicación del Callicida Escrivá, para la curación de los callos, lo hacen objeto de la preferencia de todas las señoras y caballeros. Su autor el farmacéutico D. J. Escrivá, de Barcelona (Fernando VII, 7), es cada día más felicitado por el sorprendente éxito que se obtiene.

AGUA de Colonia de Orive, extra, primer premio Exposición Farmacéutica nacional, París 2 medallas oro. Inmejorable para curar y evitar la blandura de los párpados y aclarar la vista causada. Superior al árnicia para contusiones y heridas. Indispensable a los ciclistas para secar el sudor, evitar los enfriamientos, estimular la piel y producir la sedación de los músculos. En frascos Farmacias y Perfumerías. Por mayor M. García, Madrid. Por medida remesa su autor a domicilio franco envaso estación f. c. Bilbao 5 pesetas litro. Por 4 litros a cuatro ptas. En Pamplona, Farmacia de Valencia.

TANTO los niños como los ancianos para combatir la tos pueden usar sin ningún peligro las Pastillas Morelló puesto que no contienen ningún calmante narcótico. Farmacia, de Marquina y principales.

LOS TRIBUNALES han condenado, recientemente, al fabricante de un cold-cream que hacía pasar su especialidad por la verdadera *Crema Simon*.

## Valores locales y provinciales. Cotización del día 6 en esta plaza.

	Compra Duros	Venta Duros
Acciones Crédito Navarro.	134	95
Id. Fábrica de Villava.	60	60
Id. id. Vera.	60	60
Id. Sociedad de Arteta.	120	120
Id. id. Iruña.	4	4
Id. id. Vinicola.	4	4
Id. id. Tejería mecánica.	4	4
Id. id. Betelu.	4	4
Id. Carretera Baztan.	101	101
Deuda provincial 5 por 100.	102 50	102 50
Id. municipal id.	102 50	102 50
Id. id. 4 1/2 por 100.	97	95
Obligaciones Fábrica de Villava.	4	4

## Observaciones meteorológicas.

||
||
||

BOLETIN RELIGIOSO

SANTORAL

San Epifanio, Obispo y mártir.
San Eulalio, Obispo y mártir.
San Juan de Letrán.
San Juan de Letrán.
San Juan de Letrán.

En San Ignacio.—Los Divinos Oficios a las siete de la mañana.
En Santo Domingo.—Termina el Triduo de rogativa.
En las Escuelas Pías.—A las ocho de la mañana rogativas y los Oficios propios del día.

En los primeros siglos de la Iglesia tenia lugar en este día la reconciliación de los penitentes públicos, absolviéndolos de los pecados.
En las iglesias catedrales se consagran hoy los santos oleos.—También se conmemoran hoy Santos Donato, Rufino y Cirilaco, mártires; San Saturnino obispo, y el Beato Herman José, confesor.

En la tarde a las cuatro maitines y laudes, y en la noche a las siete misa, consagración de oleos y comunión general del Cabildo.
Después de vísperas, rogativas ante el Sagrario.

En la tarde a las cuatro maitines y laudes, y en la noche a las siete misa, consagración de oleos y comunión general del Cabildo.
Después de vísperas, rogativas ante el Sagrario.

En la tarde a las cuatro maitines y laudes, y en la noche a las siete misa, consagración de oleos y comunión general del Cabildo.
Después de vísperas, rogativas ante el Sagrario.

En la tarde a las cuatro maitines y laudes, y en la noche a las siete misa, consagración de oleos y comunión general del Cabildo.
Después de vísperas, rogativas ante el Sagrario.

En San Ignacio.—Los Divinos Oficios a las siete de la mañana.
En Santo Domingo.—Termina el Triduo de rogativa.
En las Escuelas Pías.—A las ocho de la mañana rogativas y los Oficios propios del día.

SERVICIO RÁPIDO
El Eco de Navarra
(Agencia Mencheta)

Jor teléfono
PRIMERA CONFERENCIA
Madrid 6 (6 tarde).

Lo que pide Mac-Kinley
Un despacho de Washington recibido en Nueva York, comunica que el Presidente de la República no pide, en su mensaje a las Cámaras, la independencia de Cuba, como se afirmaba hasta ahora, sino la intervención de los Estados Unidos en los asuntos de la isla.

Senadores cubanos
Telegrafían de la Habana que ha quedado ultimada la candidatura de senadores.
En ella figuran el marqués de Rabel y los señores Amblard, Fernández y González, Ortiz de Pinedo, Figuerola y otros.

Situación de la Habana
De la Habana comunican que renacen de nuevo las alarmas en la isla, ante la gravedad del conflicto con los Estados Unidos.
La prensa reconoce lo grave de la situación y con unanimidad completa censura la actitud yankee, que se califica de agresiva y brutal contra el derecho de gentes.

El armisticio
Ha comenzado el Consejo de ministros, asistiendo el ministro de Estado apesar de hallarse enfermo.
El de la Guerra manifestó a los periodistas que no es cierto que recibiera un telegrama pidiendo que el Gobierno concediera un armisticio a los rebeldes.

Voluntarios
En la Habana se ha acordado la creación de un batallón de voluntarios, compuesto exclusivamente de funcionarios civiles.

Yankées que huyen
De la Habana comunican que la línea de vapores establecida entre aquella capital y Nueva York, se ha visto obligada a aumentar el número de sus viajes, a consecuencia del pedido inusitado de pasajes por parte de los yankees residentes en Cuba, que huyen de la isla, sin duda ante el temor de que estalle la guerra y se apresuren a regresar a los Estados Unidos.

Una version
Se habla mucho del mensaje del Presidente Mac-Kinley y lo cierto es que hasta la fecha nada en concreto se conoce de tal documento.
Ahora se dice que Mac Kinley aconseja a los insurrectos que depongan las armas.

Tropas a Filipinas
El ministro de la Guerra ha desmentido que se piense en enviar a Filipinas tropas de la Península.

Cabildos
Hoy han estado en Palacio, despachando con la Reina los ministros de Marina y Guerra, conferenciando despues con la Regente.

«Oquendo» y «Vizcaya»
El ministro de Marina ha recibido un telegrama del capitán general de Puerto Rico participando la llegada de los acorazados Oquendo y Vizcaya.

Lo que dice Sagasta
Al salir de Palacio el Sr. Sagasta ha dicho a los periodistas que existe absoluta conformidad de ideas, entre todos los miembros del gabinete, al apreciar todas las fases del conflicto con los Estados Unidos.
Sin embargo de las declaraciones de Sagasta, insistese en la disparidad de opiniones entre los ministros, respecto a puntos que se relacionan con las circunstancias del momento y que el dualismo es bastante grande dentro del gabinete.

Sin Consejo
Mañana no habrá Consejo de ministros con la Reina, por causa de la solemnidad del día.
Tampoco habrá capilla pública en Palacio, por virtud de las circunstancias y por el luto que guarda la corte.

Azcárraga
De Valencia telegrafían no ser exacto que el Gobierno haya llamado al general Azcárraga.
Este ha dicho que no cree por el momento necesaria su presencia en Madrid; pero que se halla incondicionalmente a disposición del Gobierno, para que disponga de sus servicios.

De Cádiz
Esta mañana fondeó en Cádiz el vapor San Francisco, conduciendo un batallón de infantería de Marina, procedente de Filipinas.
Salíó a recibir a los expedicionarios muchísima gente, haciéndoles una entusiasta acogida.

Negociaciones
De Roma manifiestan que continúan las negociaciones entre el Vaticano y el ministro de Estado de España, relativas a la mediación del Papa.

Bolsa de Madrid
COTIZACION OFICIAL COMPARADA.
Table with columns: Deuda perpetua, Idem id., Idem amortizable, Obligaciones de Aduanas, Billetes de Cuba (1886), Cubas nuevas, Obligaciones de Filipinas, Acciones del Banco de España, Id. de la Tabacalera, Cambios con París, Id. Londres.

SEGUNDA CONFERENCIA
Madrid 6 (11 noche.)
Dos tendencias
Hoy ha sido un día de gran agitación política, manifestándose, desde por la mañana divididas las tendencias.

No hay crisis
A la hora de despachar con la Reina, estuvo en Palacio el ministro de Fomento, llegando despues los de Guerra y Marina.
Al terminar el despacho, los citados ministros han manifestado a los periodistas que no había crisis ni existen motivos para dar crédito a los rumores alarmantes que circularon anoche.

Ya salió
Momentos despues de salir de Palacio los ministros, se ha sabido por referencias particulares que Mac-Kinley, que debía de aplazar hasta mañana el envío de su Mensaje a las Cámaras, había dado cuenta hoy de dicho documento que en su parte principal se reduce a justificar la intervención de los Estados Unidos en los asuntos españoles, por lo que a Cuba se refiere.

Malas impresiones
Se ha sabido que el Papa había formulado oficialmente la petición de armisticio, para entablar la mediación entre España y los Estados Unidos.
Esta noticia ha producido mal efecto en la Bolsa, notándose inmediatamente en la baja iniciada, y dominando los pesimismos en todos los corrillos.

Pretension ridicula
Apenas se habían reunido los ministros, cuando el señor Gullon abandonó la presidencia, dirigiéndose inmediatamente a Palacio.
Pronto se ha sabido que esta marcha del ministro de Estado era motivada por haberse recibido una nota del representante de los Estados Unidos Mr. Woodford, de cuyo documento tenia que darse cuenta a la Reina antes de resolver lo que procediera.

El Consejo
Segun dice la nota oficiosa facilitada a la prensa, el Consejo comenzó a las cinco y media.
El ministro de Hacienda ha sometido a la aprobación de sus compañeros un proyecto para la concesión de un suplemento de crédito por valor de cuatro millones de pesetas, con objeto de que sirvan para pago de testigos y abono de dietas a los jurados.

El Consejo
Segun dice la nota oficiosa facilitada a la prensa, el Consejo comenzó a las cinco y media.
El ministro de Hacienda ha sometido a la aprobación de sus compañeros un proyecto para la concesión de un suplemento de crédito por valor de cuatro millones de pesetas, con objeto de que sirvan para pago de testigos y abono de dietas a los jurados.

El Consejo
Segun dice la nota oficiosa facilitada a la prensa, el Consejo comenzó a las cinco y media.
El ministro de Hacienda ha sometido a la aprobación de sus compañeros un proyecto para la concesión de un suplemento de crédito por valor de cuatro millones de pesetas, con objeto de que sirvan para pago de testigos y abono de dietas a los jurados.

El Consejo
Segun dice la nota oficiosa facilitada a la prensa, el Consejo comenzó a las cinco y media.
El ministro de Hacienda ha sometido a la aprobación de sus compañeros un proyecto para la concesión de un suplemento de crédito por valor de cuatro millones de pesetas, con objeto de que sirvan para pago de testigos y abono de dietas a los jurados.

El Consejo
Segun dice la nota oficiosa facilitada a la prensa, el Consejo comenzó a las cinco y media.
El ministro de Hacienda ha sometido a la aprobación de sus compañeros un proyecto para la concesión de un suplemento de crédito por valor de cuatro millones de pesetas, con objeto de que sirvan para pago de testigos y abono de dietas a los jurados.

El Consejo
Segun dice la nota oficiosa facilitada a la prensa, el Consejo comenzó a las cinco y media.
El ministro de Hacienda ha sometido a la aprobación de sus compañeros un proyecto para la concesión de un suplemento de crédito por valor de cuatro millones de pesetas, con objeto de que sirvan para pago de testigos y abono de dietas a los jurados.

El Consejo
Segun dice la nota oficiosa facilitada a la prensa, el Consejo comenzó a las cinco y media.
El ministro de Hacienda ha sometido a la aprobación de sus compañeros un proyecto para la concesión de un suplemento de crédito por valor de cuatro millones de pesetas, con objeto de que sirvan para pago de testigos y abono de dietas a los jurados.

El Consejo
Segun dice la nota oficiosa facilitada a la prensa, el Consejo comenzó a las cinco y media.
El ministro de Hacienda ha sometido a la aprobación de sus compañeros un proyecto para la concesión de un suplemento de crédito por valor de cuatro millones de pesetas, con objeto de que sirvan para pago de testigos y abono de dietas a los jurados.

El Consejo
Segun dice la nota oficiosa facilitada a la prensa, el Consejo comenzó a las cinco y media.
El ministro de Hacienda ha sometido a la aprobación de sus compañeros un proyecto para la concesión de un suplemento de crédito por valor de cuatro millones de pesetas, con objeto de que sirvan para pago de testigos y abono de dietas a los jurados.

El Consejo
Segun dice la nota oficiosa facilitada a la prensa, el Consejo comenzó a las cinco y media.
El ministro de Hacienda ha sometido a la aprobación de sus compañeros un proyecto para la concesión de un suplemento de crédito por valor de cuatro millones de pesetas, con objeto de que sirvan para pago de testigos y abono de dietas a los jurados.

El Consejo
Segun dice la nota oficiosa facilitada a la prensa, el Consejo comenzó a las cinco y media.
El ministro de Hacienda ha sometido a la aprobación de sus compañeros un proyecto para la concesión de un suplemento de crédito por valor de cuatro millones de pesetas, con objeto de que sirvan para pago de testigos y abono de dietas a los jurados.

El Nuncio y Sagasta
Madrid 7 (250 madrugada.)
A las once de la noche se presentó el Nuncio de Su Santidad en casa de Sagasta, celebrando una larga conferencia; despues se llamó por teléfono a los ministros.
El señor Sagasta les dijo que el Nuncio le manifestó que el Papa seguía de una manera confidencial trabajando en favor de la paz con esperanzas de éxito.

Regaliz Pectoral L.B.
La Superioridad de esta pasta, sobre las otras pastillas, ha sido reconocida por todos los que han hecho uso de ella.
PRECIO DE LA CAJA: 3 REALES. EN TODAS LAS FARMACIAS.
Deseesgirse La Marca L. B. en la etiqueta que rodea a la caja.
Fabrica en Bayona: S. J. B. S. S. S. S.

VINO BUGEAUD
el mejor y más agradable de los tónicos.
Anemia, Fiebres, Convalecencias.
Paris, 5, Rue Bourg-l'Abbé - PRINCIPALES FARMACIAS

¡Lean ustedes!
Dos jóvenes residentes en Esparza de Galar (a una hora de esta capital) se comprometen a escribir en su casa copias de cualquiera documentación a veinticinco céntimos pliego, con buena e inteligible letra española y con la más correcta ortografía.

Para Semana Santa
Y PASCUAS.
¡Siempre los mejores! Ya lo sabe la numerosa clientela de esta casa que siempre se hallan de venta los mejores vinos, pues tiempo hace que lo tiene demostrado.
M. ALDAS, Navarreira, 6, y Curia, 5.

Ostras
Boquerones fritos de Málaga, conservas de pescados de todas clases.
Ultramarinos de Hijos de M. Mina. 2-1

Venta de una vaca
Se vende una, comprada en Elizondo hace pocos días, bretona, recién parida.
Informarán en el barrio de la Magdalena, número 7. 5-1 p

Academia Mercantil
DE ANTERO GOÑI
Navas de Tolosa, número 17, piso 2.º
Desde el 15 de Abril darán principio las clases de Teneduría de libros, cálculos mercantiles y Caligrafía. 10-3 (a)

Oro
Cambio de monedas, billetes y cupones a los mejores cambios.
San Agustín, 5. 1.º Fábrica. 50-15 (a)

Oro, cupones
y moneda extranjera se cambia a los precios más ventajosos.
Casa Jacinto Saez, Calceteros, 20. 50-25 (a)

Tapicería
1-CALLE DE LA ESTAFETA-4
Gran surtido en sillerías, sillones y marquetistas. Muebles de ebanistería, lavabos, espejos, cuadros, catres, sillas aca, etc.
Se cortan fundas y colgaduras y se hacen jergones de muelle a medida. Todo a precios baratísimos.
Estafeta, núm. 4. 4-4 (a)

Nueva remesa
de la tan acreditada Remolacha forrajera que tan buenos resultados ha dado en estos veinte años, precio 2 pesetas kilo. Esparceta 3 reales kilo. Trebol 12 rs. kilo.
Todas estas simientes son las más necesarias para forraje para el labrador.
Simientes de hortaliza de las clases que mejores resultados han dado en este país.
Casa del Optico, Chapitela, 21, Pamplona. v d 11

Para trabajos
de imprenta, toda clase de papeles y objetos de escritorio no hay como la acreditada casa de ROMAN VELANDIA, San Nicolás, 13 y 17
Acaba de recibirse un elegante surtido en recordatorios, y devocionarios -44

Alambique moderno
DE 500 LITROS Y UNA NORIA
Se venden en buenas condiciones por ser de poca cabida para la industria de su dueño. Diríjirse a D. Clemente Alcalde en Falces. 8-8 (a)

Tomando una cucharadita de las de café, al día, antes de cada comida, prepara la digestión y abre el apetito.

LA SALUD A DOMICILIO—LA MARGARITA EN LOECHES

Como purgante, a las dos horas deja libre al paciente. El agua puede conservarse sin perder sus virtudes.

Antibiliosa, antiescrofulosa, antiherpética, antisifilítica, antiparasitaria y MUY RECONSTITUYENTE.—Con esta agua de uso general hace CINCUENTA AÑOS se tiene a la SALUD A DOMICILIO.—Premiada siempre la primera con diplomas, grandes medallas de oro y distinciones.

NO MAS VELLO... BORRELLI Hnos. ASALTO, 52, Barcelona

Enfermedades Nerviosas CURACION CIERTA POR EL JARABE HENRY MURE

COALITAN SAPONINE LE BEUF TOCADOR

Anuario del Comercio DIRECTORIO DE LAS 400000 SEÑAS DE ESPAÑA

Germanent nitrate committee Delegacion Hispano-Portuguesa

Roble... con los Zumos Vegetales

BERNARDINO LARRAMENDI GRABADOR EN METALES

El Anuario del Comercio lo forman dos tomos encartonados en tela de más de 1.300 páginas cada uno y comprende:

No más Canas AGUA SALLÉS

SOLUCION PAUTAUBERGE al Clorhidro-Fosfato de Cal Creosotado

Nuevo forraje para toda clase de ganado CONSUELDIA FORRAJERA GIGANTE DE AROUE

Los grandes específicos del Dr. Audet PILDORAS ANTISEPTICAS...

PILDORA DEHAUT

Genuina Vacuna Suiza del Institut Vaccinal Suisse de Ginebra Laney.

Café nervino medicinal Nada más inofensivo ni más activo para los dolores de cabeza...

PILDORAS y JARABE de BLANCARD

PILDORAS y UNGÜENTO DE HOLLOWAY

ANTIGUOS RESFRIADOS BRONQUITIS - CATARROS ENFERMEDADES DEL PECO

Agencia General DE VAPORES Compañías Marítimas Francesas.

VERDADEROS GRANOS DE SALUD DEL DR. FRANCK